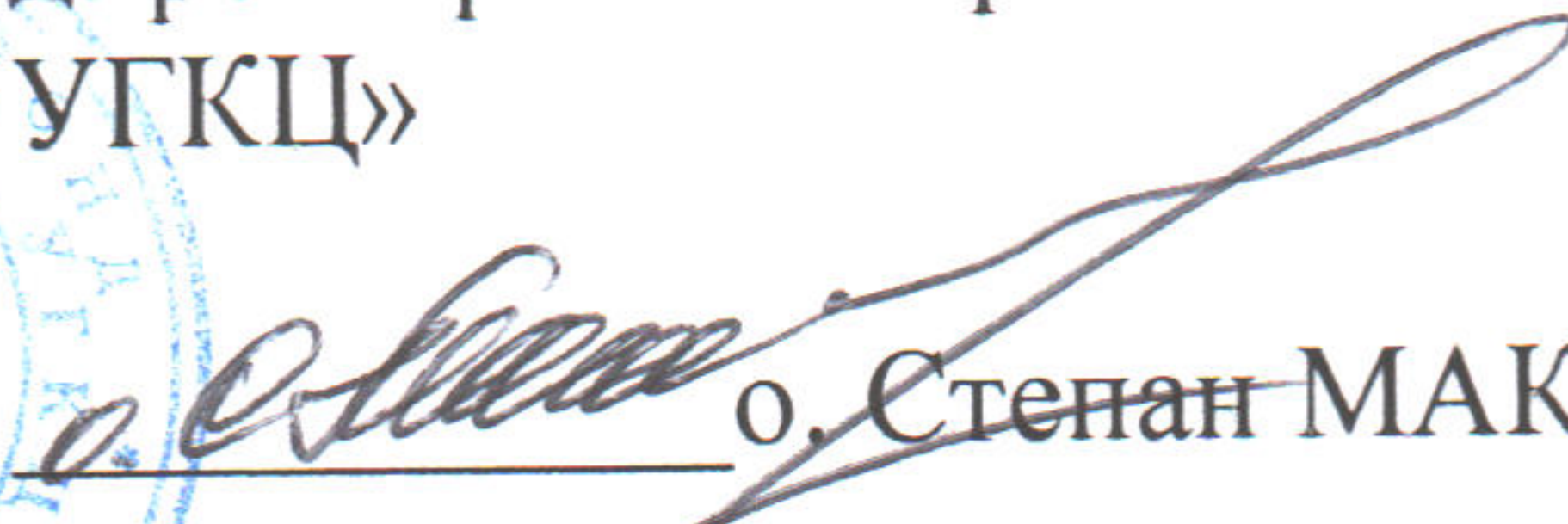


Затверджую:



директор БФ «Карітас Жовква
УГКЦ»

 О. Степан МАКАР

03 березня 2025
(дата)

КОДЕКС ЕТИКИ І ПОВЕДІНКИ

БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД
«КАРІТАС ЖОВКВА УГКЦ»

Затверджую:

директор БФ «Карітас Жовква
УГКЦ»

_____ о. Степан МАКАР

_____ 2025
(дата)

КОДЕКС ЕТИКИ І ПОВЕДІНКИ

**БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД
«КАРІТАС ЖОВКВА УГКЦ»**

ЗМІСТ

1. Місія та ідентичність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ»	3
2. Мета кодексу	3
3. Визначення термінів	4
4. Сфера застосування	4
5. Цінності Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ»	4
6. Принципи Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ»	6
7. Гуманітарні принципи і стандарти	8
8. Правила етики і поведінки в БФ «Карітас Жовква УГКЦ»	8
9. Вимоги системи Убезпечення	12
10. Ознайомлення, прийняття і дотримання Кодексу	13
11. Порушення Кодексу	14
12. Відповідальність	14
13. Прикінцеві положення	14
Додатки:	
Додаток №1. Глосарій	15
Додаток №2. Перелік вимог системи Убезпечення (витяг з політик Убезпечення)	18

1. Місія та ідентичність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ»

- 1.1. Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» – благодійна організація, що входить до національної мережі благодійних організацій Карітас України, заснованих Українською Греко-Католицькою Церквою, яка створює системні й сталі рішення, що допомагають людині вийти з кризи та жити з гідністю. Як тісно пов'язана з міжнародною мережею Карітас Європи та Карітас Інтернаціоналіс, Карітас України залишається поряд з людьми в громадах, завдяки чому діє однаково професійно як на локальному, так і на глобальному рівнях.
- 1.2. Діяльність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» є виявом служіння Української Греко-Католицької Церкви, виразником християнських цінностей у здійсненні благодійної діяльності на користь людей в потребі, незалежно від їх національної, релігійної чи расової приналежності. Вкорінені в Божому Слові і Традиції Церкви, скеровані Соціальною Доктриною Церкви, служимо в любові найбільш потребуючим для цілісного розвитку особи, громади та суспільства (через духовність зустрічі та розвиток культури благодійності).
- 1.3. Карітас завжди скерований на зустріч з конкретною людиною в її переживаннях і потребах:
- віримо, що кожна людина є неповторною, унікальною та цінною;
 - не допускаємо жодного прояву зневаги до Особи;
 - поважаємо права людини, культурні особливості та їх значення в поведінці людини;
 - поважаємо гідність тих, кому надаємо допомогу.
- 1.4. У своїй діяльності Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» черпає натхнення зі Святого Письма, Традиції і досвіду Церкви, Соціального Вчення Католицької Церкви, принципів та рекомендацій, викладених у документах Римської Апостольської столиці, Синоду єпископів і Глави та Отця УГКЦ, зокрема тих, які стосуються соціальних питань¹.
- 1.5. Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» стоїть на державницьких позиціях, підтримує цілісність та незалежність держави, розвиток громадянського суспільства, керується Конституцією України та чинним законодавством України. Документообіг, спілкування, офіційні заходи та презентації здійснюються українською мовою.
- 1.6. Місія Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» полягає в розвитку традицій доброчинної діяльності для подолання бідності, нерівності та соціальної ізоляції шляхом надання благодійної і гуманітарної допомоги, створення ефективної системи соціальних, медичних та освітніх послуг в Україні, сприяючи розвитку громад, базуючись на християнських морально-етичних цінностях.

2. Мета кодексу

- 2.1. Кодекс етики і поведінки (надалі – **Кодекс**) є зібранням етичних і професійних вимог, що ґрунтуються на ідентичності Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» і діють у всій мережі Карітас України з метою:
- турботи про гідність, потреби й права всіх людей, насамперед людей в потребі (бенефіціарів), персоналу та афілійованих осіб;
 - плекання духовності зустрічі та побудови взаємин;

¹ Апостольський лист *Motu Proprio* Папи Бенедикта XVI «*Intima Ecclesiae Natura*» (Внутрішня природа Церкви) про харитативне служіння, партикулярне право УГКЦ

- встановлення, визначення і впровадження на всіх рівнях взаємодії єдиних стандартів етики і поведінки в організаціях-членах мережі Карітасу України;
 - підвищення якості виконання професійних обов'язків та надання соціальних послуг.
- 2.2.** Кодекс розроблено і затверджено відповідно до політик і процедур Карітасу Інтернаціоналіс, зокрема: Етичного кодексу, «Реалізація наших цінностей: норми поведінки для персоналу мережі Карітас Інтернаціоналіс», Кодексу поведінки для захисту бенефіціарів від насильства та експлуатації, а також Стандартів управління Карітас Інтернаціоналіс (Caritas International Management Standart - CIMS).

3. Визначення термінів

Основні терміни, що використовуються у цьому Кодексі, визначені у Глосарії (Додаток №1), який є невід'ємною частиною Кодексу етики і поведінки.

4. Сфера застосування

4.1. Кодекс застосовується безпосередньо до:

- 1) Усього персоналу Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» (всі працівники, керівництво, члени правління, стажери, волонтери, студенти, які проходять практику);
- 2) Афілійованих осіб, що в будь-який спосіб залучаються до реалізації програм та заходів Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» (партнерські організації та їх персонал, донори проєктів, консультанти, підрядники та/або будь-які інші треті особи, в тому числі з числа іноземних).

Людей в потребі/бенефіціарів (фізичні особи, групи чи організації, які отримують благодійну допомогу, в тому числі відповідну вигоду, прямо чи опосередковано, у рамках реалізації проєктів, програм чи заходів Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ»

4.2. Кодекс застосовується в будь-якому місці та у будь-який час, що включає робочий час та час відпочинку (в тому числі відпустки), на робочому місці та поза ним, на території України, а також за кордоном.

5. Цінності Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ»

5.1. Діяльність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» орієнтована на людину, її гідність, потреби й права. Тому у всій своїй діяльності, проєктах і програмах Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» намагається діяти в найкращий спосіб, щоб не втратити людину, плекаючи співдію і мережевість.

5.2. Діяльність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» на всіх рівнях та у всіх напрямках повинна здійснюватися на основі нижчезазначених цінностей, які є атрибутами стійкої продуктивної команди:

- | | |
|----------------------|--|
| 1) Повага - | Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» у своїй діяльності і побудові міжлюдських стосунків керується найперше повагою до людської особи, а відтак до релігійних традицій, культури, звичаїв, які зосереджені на зміцненні і підтримці гідності людської особи.
Саме тому в щоденній діяльності плекається повага до ролей, завдань, особистих меж колег, партнерів, цінностей та традицій організації, а також до людей в потребі (бенефіціарів), до блага яких звернена вся діяльність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ». |
| 2) Цілісний розвиток | Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ», керуючись |

людини -

християнською ідентичністю, розуміє людську особу цілісною (дух-душа-тіло), що охоплює духовний, психологічний, емоційний, фізичний, матеріальний, економічний вимір, а тому у своїй діяльності прагне розвитку людини та громади, забезпечуючи міцний і комплексний підхід надання допомоги й розвитку.

Справжній цілісний розвиток людини – це довготривалий, динамічний процес, що ґрунтується на людській гідності й розбудові стосунків: кожної людини з Богом, собою, іншими людьми і всім творінням.

Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» сприяє професійному та загальнолюдському розвитку своїх працівників та волонтерів, з турботою про безпеку і з повагою до особистих меж, бо трактує персонал як людську особу, а не функціонал.

3) Спільне благо -

Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» керується переконанням, що відчуття людської гідності та здатність розвиватися в громаді залежить від того, як організоване суспільство в соціальному, релігійному, культурному, економічному, екологічному, юридичному та політичному вимірах. Саме тому у спільноті Католицької Церкви співпрацює з іншими релігійними традиціями, урядами (владою на різних рівнях), громадянським суспільством і всіма, хто має владу, щоб захистити людську гідність, реалізувати індивідуальні та соціальні права й обов'язки, та сприяти спільному благу.

А тому всередині організації плекає спільне благо через:

- усвідомлення того, що кошти та майно організації не є особистим майном чи вигодою, а є тим, що може послужити людям в потребі,
- заощадливість коштів організації,
- захист навколишнього середовища.

4) Справедливість -

Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» розвиває благодійну діяльність, служачи, супроводжуючи, заступаючись за людей в потребі, допомагаючи їм змінити ті обставини життя, які суперечать поняттю людської гідності. А також прагнучи будувати справедливий моральний порядок й такі стосунки з працівниками, волонтерами, партнерами, бенефіціарами, щоб відповідали цьому моральному ладові завдяки:

- прозорим процедурам та зрозумілим правилам взаємодії в організації й ролям як для партнерів, так і для отримувачів допомоги;
- співпраці, прозорості висвітлення інформації, неупередженому ставленню та об'єктивному підходу до прийняття рішень;
- дотриманню законодавства та затверджених внутрішніх політик та процедур.

5) Співчуття -

Християнська ідентичність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» визначає моральний обов'язок і активне

зобов'язання реагування, надання допомоги, відповіді на потребу людини (колеги, бенефіціара, партнера), за прикладом Доброго Самарянина.

6) Солідарність -

У своїй діяльності Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» намагається розбудовувати єдність та солідарність з людьми в потребі, що виявляється в умінні побачити людину з її унікальним досвідом життя, відчуті її потребу й бути відкритими для допомоги в складних обставинах тим, хто не може самотужки подолати життєві виклики. У повсякденній праці Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» солідарність не є одноразовою акцією, а є тривалим зобов'язанням - готовністю супроводжувати, співпрацювати, спільно шукати рішення та створювати умови, за яких кожен відчуває себе почутим, зрозумілим і повноцінним членом суспільства. Практикуючи солідарність у щоденній діяльності, працівники Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» відповідають на Божий поклик бути поруч з тими, хто потребує підтримки. Персонал Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» плекає згуртованість в команді, в громаді й суспільстві, розвиває продуктивну співпрацю на різних рівнях: від маленьких команд в проєктах до команд в директоратах та між ними, а також між організаціями-членами мережі Карітасу України, пропонує підтримку та допомогу, виявляючи співчуття та емпатію.

7) Пріоритетність для людей в найбільшій потребі -

Керуючись закликом Святого Письма, Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» прагне боротись з бідністю та тими обставинами, які позбавляють людей гідності та людяності, щоб допомагати тим, кого ізолює суспільство. Для цього у своїй діяльності Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» бореться за відновлення прав і справедливості людей у потребі, діючи в якнайкращий спосіб за наявних обставин і ресурсів.

6. Принципи

Діяльність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» повинна бути спрямована на забезпечення інтеграції, автономності і участі кожної людини, не допускаючи жодної форми дискримінації, відповідно до нижчезазначених принципів:

1) Солідарність і субсидіарність

Солідарність та субсидіарність є фундаментальними принципами в діяльності Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ». Солідарність проявляється у здатності побачити обставини та потреби кожного бенефіціара, а відтак – надати відповідну допомогу та підтримку. Субсидіарність, своєю чергою, означає, що будь-яка допомога надається на найближчому до бенефіціара рівні, і лише тоді, коли людина не в змозі самотійно подолати складну ситуацію. Така допомога спрямована на те, аби допомогти потребуючій людині надалі стати самозарадною, піклуватися про інших та сприяти розвитку громади, в якій вона проживає. Такий підхід сприяє побудові справедливого й згуртованого суспільства та спільного блага

всього людства.

2) Свобода
віросповідання

Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» у своїй діяльності керується принципом надання допомоги всім потребуючим, незалежно від віросповідання та релігійної приналежності, на основі визначення потреб, соціального становища людини та кризової ситуації. Ми поважаємо культурні особливості та релігійні переконання всіх людей. Персонал Карітасу і люди в потребі (бенефіціари) мають усвідомлювати католицьку ідентичність Карітасу та виявляти повагу до неї.

3) Комплексність та
системний підхід

Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» прагне вирішувати проблеми людей, які потребують допомоги, беручи до уваги весь спектр їхніх проблем та викликів. Аналізуючи окремі проблеми, вивчаючи їх причини та наслідки, Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» прагне впливати на зміни в соціальній сфері, сприяючи покращенню системи надання соціальних послуг.

4) Фаховість та
людяність

Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» високо цінує професійну кваліфікацію своїх працівників та підтримує їхній безперервний професійний розвиток, організовуючи й заохочуючи участь у тренінгах, семінарах, конференціях, стажуваннях як в Україні, так і за кордоном. У щоденній роботі керівництво та працівники проявляють турботу про кожного потребуючого, застосовують індивідуальний підхід до різних людських ситуацій та намагаються зберігати баланс між професійною якістю та сердечністю як у взаємодії з бенефіціарами, так і з колегами.

5) Партнерство і
мережевість

Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» виходить із переконання, що для розв'язання складних суспільних проблем необхідно об'єднувати зусилля державних і місцевих органів влади та організацій громадянського суспільства, і тому активно співпрацює з ними на національному й місцевому рівнях. Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» також високо цінує партнерську підтримку, обмін досвідом та найкращими практиками з Карітасом України, Карітасом Європи й Карітасом Інтернаціоналіс. Карітас України дбає про розбудову та зміцнення мережі місцевих організацій-членів, усіляко підтримуючи їхній розвиток та ініціативи й водночас поважаючи їхню юридичну незалежність.

6) Екологічна
відповідальність

Визнаючи, що Земля і все, що на ній є, довірені нам Творцем, Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» постійно дбає про збереження навколишнього середовища у своїй діяльності, а також усвідомлює свою відповідальність перед майбутніми поколіннями. Це проявляється у впровадженні практик екологічно відповідального споживання ресурсів, мінімізації відходів та підтримці екоініціатив в громадах. Благодійний фонд

«Карітас Жовква УГКЦ» заохочує своїх працівників, бенефіціарів та партнерів до екопросвітництва і активних зусиль задля збереження довкілля.

7. Гуманітарні принципи і стандарти

7.1. Основний гуманітарний принцип Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ»: «Людина знаходиться в центрі кожної гуманітарної дії». Гуманітарні принципи виходять із трьох засадничих людських прав, а саме: право на гідне життя, право на отримання гуманітарної допомоги, право на безпеку та захист.

7.2. Гуманітарна діяльність мережі Карітас України керується загальновизнаними принципами:

- | | |
|--------------------|---|
| 1) Гуманність | Людські страждання повинні вирішуватися скрізь, де б вони не були. Метою гуманітарних дій є захистити життя, здоров'я та забезпечити повагу до людини. |
| 2) Неупередженість | Гуманітарні дії мають здійснюватися лише на основі потреби, пріоритет віддається найбільш невідкладним випадкам лиха. Ми однаково допомагаємо усім потребуючим, не залежно від статі, релігійних переконань, класових чи політичних переконань, національності, раси. |
| 3) Незалежність | Гуманітарна діяльність має бути автономною від політичних, економічних, військових чи інших цілей, які може переслідувати будь-який суб'єкт стосовно сфери, де здійснюються гуманітарні дії. |
| 4) Нейтральність | Не спрямовуємо кошти на підтримку військових дій. |

7.3. Гуманітарна діяльність мережі Карітас України здійснюється згідно з загальновизнаними стандартами:

1. Громади та люди, які постраждали від кризи, отримують допомогу, яка відповідає їхнім потребам.
2. Громади та люди, які постраждали від кризи, мають доступ до гуманітарної допомоги, яка їм потрібна та у потрібний час.
3. Громади та люди, які постраждали від кризи, не зазнають негативного впливу та є більш підготовленими, стійкими та менш схильними до ризику в результаті гуманітарних дій.
4. Громади та люди, які постраждали від кризи, знають свої права та мають доступ до інформації та беруть участь у прийнятті рішень, які їх стосуються.
5. Громади та люди, які постраждали від кризи, мають доступ до безпечних та чуйних механізмів для розгляду скарг.
6. Громади та люди, які постраждали від кризи, отримують скоординовану, додаткову допомогу.
7. Громади та люди, які постраждали від кризи, можуть розраховувати на надання покращеної допомоги, оскільки організації вивчатимуть досвід.
8. Громади та люди, які постраждали від кризи, отримують необхідну допомогу від компетентного та добре керованого персоналу та волонтерів.
9. Громади та люди, які постраждали від кризи, можуть очікувати, що організації, які їм допомагають, ефективно та етично керують ресурсами.

8. Правила етики і поведінки в Благодійному фонді «Карітас Жовква УГКЦ»

Очікується, що весь персонал Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» завжди орієнтуватиметься на цінності і принципи, визначені у Розділі II цього Кодексу, і має дотримуватися наступного:

1. Загальні правила етики і поведінки

- 1) незалежно від особистих релігійних поглядів і переконань, усвідомлювати християнську і католицьку ідентичність Карітасу та виявляти повагу до неї та стилю життя, що із неї випливає;
- 2) уникати публічних висловлювань, що суперечать моралі, цінностям та ідентичності Карітасу України (зокрема висловлювань на підтримку абортів, евтаназії тощо);
- 3) постійно забезпечувати, щоб їх особиста та професійна поведінка відповідала найвищим стандартам, і такою сприймалась оточуючими;
- 4) діяти сумлінно і ставитись до інших людей з повагою, створюючи середовище, яке поважає відмінності між людьми;
- 5) поважати всі права і свободи кожної людини та повідомляти про дискримінацію, домагання, зловживання, нехтування та експлуатацію, що порушують права інших;
- 6) уникати примусу до участі в релігійних заходах, а також осуду за неучасть в них;
- 7) утримуватися від публічних і приватних заяв щодо расизму, сексизму чи інших дискримінаційних тем, а також будь-яких принизливих коментарів щодо зовнішнього вигляду, одягу, віку, статі, сімейного стану або віросповідання особи;
- 8) добросовісно дотримуватися законів держави, в якій вони працюють;
- 9) ставитися з повагою до державних символів України, використовувати державну мову на робочому місці і під час виконання своїх посадових обов'язків, постійно підвищувати свій рівень володіння державною мовою, не допускати дискримінації державної мови;
- 10) поважати та бути чуйним до місцевих традицій, звичаїв та культури людей і громад, яким надається допомога.

2. Трудовий розпорядок та дисципліна

- 1) дотримуватися правил внутрішнього трудового розпорядку, вимог системи Убезпечення, охорони праці, протоколів безпеки, техніки безпеки, протипожежної безпеки, а також забезпечувати дотримання зазначених правил підлеглими;
- 2) добросовісно, сумлінно, неупереджено і вчасно виконувати розпорядження безпосереднього керівника, а також обов'язки (функції), які визначені посадовими інструкціями, без шкоди і дискримінації;
- 3) дотримуватися дисципліни праці, використовувати весь робочий час для продуктивної та ефективної праці;
- 4) завжди пам'ятати про особисту відповідальність і не використовувати свою посаду в особистих цілях, дотримуватися вимог щодо запобігання конфлікту інтересів, корупції та шахрайства відповідно до [Політики запобігання конфлікту інтересів](#) та [Політики протидії корупції та шахрайським діям](#);
- 5) зберігати конфіденційність всієї інформації та даних (зокрема персональних даних колег, партнерів і бенефіціарів), отриманих під час виконання своїх обов'язків у Благодійному фонді «Карітас Жовква УГКЦ», дотримуватися [Політики конфіденційності та захисту персональних даних бенефіціарів](#);
- 6) з відповідальністю ставитися до всіх можливостей навчання і розвитку, що пропонуються в мережі Карітасу України, в тому числі дбати про вчасну реєстрацію, забезпечувати належне відвідування/підключення, проходження і виконання поставлених завдань, а також надання усієї необхідної інформації.

3. Взаємовідносини з колегами

- 1) підтримувати та розбудовувати ефективну співпрацю, толерантні та коректні відносини з колегами, засновані на взаємній повазі, підтримці та обміні досвідом та інформацією на всіх рівнях взаємодії: між керівниками та підлеглими; між персоналом, залученим до різних напрямків роботи; між працівниками й волонтерами; в колективах організацій-членів мережі та між ними;
- 2) заохочувати та розвивати солідарність і співпрацю всередині організації та з персоналом інших організацій-членів мережі Карітасу України та партнерів;
- 3) уважно та з повагою ставитися до колег по роботі, сприяти підтримці психологічно-сприятливого мікроклімату в колективі;
- 4) спілкуватись як в усній, так і у письмовій формі українською мовою з повагою, у чемній, толерантній та доброзичливій манері, не залежно від посади; забороняється підвищення інтонації та вживання нецензурної лексики;
- 5) не поширювати чуток/пліток, уникати обговорення особистого або сімейного життя колег, членів їх сімей та інших близьких осіб без згоди колег, про яких йдеться;
- 6) зберігати конфіденційність інформації, що стосується розгляду звернень чутливого характеру;
- 7) поважати робочий час колег та утримуватися від дій, які можуть перешкоджати колегам виконувати їх трудові обов'язки;
- 8) поважати час відпочинку колег і утримуватися від дій, які створюють додаткове робоче навантаження;
- 9) дотримуватися субординації у всіх взаємовідносинах між керівниками і підлеглими;
- 10) вирішувати будь-які конфлікти у робочому середовищі в мирний та конструктивний спосіб, не застосовуючи образ, приниження чи фізичного, емоційного чи іншого насильства (заохочується використання процедури медіації для вирішення конфліктних ситуацій);
- 11) застосовувати етичні практики щодо найму працівників (уникати переманювання працівників з інших структурних підрозділів чи організацій членів-мережі Карітасу);
- 12) записувати телефонні розмови, наради, співбесіди, робочі розмови винятково за згодою всіх присутніх.

4. Взаємовідносини з людьми в потребі (бенефіціарами)

- 1) забезпечувати атмосферу гостинності для всіх людей в потребі, що звертаються або приходять до Карітасу, заохочувати бенефіціарів до взаємодії, яка ґрунтується на довірі, співчутті та збереженні конфіденційності;
- 2) ставитись до всіх людей в потребі із гідністю та повагою без будь-якої дискримінації на основі мови, релігії, здібностей, вікових особливостей, статі, національності, місця проживання, політичних переконань, соціально-економічного статусу тощо;
- 3) ставитись з розумінням і толерантно до різних емоційних проявів людей у потребі, без агресії до інших думок, способу життя, поведінки, почуттів, ідей та за будь-яких обставин зберігати рівновагу і терпимість, проявляючи милосердя;
- 4) створювати та підтримувати безпечне середовище, яке запобігає зловживанням, дискримінації, насильству, експлуатації та будь-яким іншим порушенням системи Убезпечення щодо бенефіціарів, а особливо дітей та вразливих дорослих;
- 5) орієнтуватися на потреби та інтереси людей у потребі у всій діяльності, що їх стосується, надавати змогу кожному бенефіціару використовувати та розширювати свої можливості щодо подолання складних життєвих обставин, в яких вони опинились;
- 6) у всіх випадках, де це передбачено законодавством, отримувати письмові згоди бенефіціарів та законних представників, в тому числі батьків, опікунів,

- підкувальників щодо дітей/вразливих дорослих;
- 7) дотримуватися професійних меж в усіх комунікаціях з бенефіціарами;
 - 8) забезпечувати доступність та безбар'єрність допомоги й послуг, що надаються бенефіціарам (в тому числі без жодних обмежень для вірних інших конфесій чи релігій, або невіруючих);
 - 9) надавати повну, достовірну і своєчасну інформацію про права і обов'язки бенефіціарів, допомогу та послуги, що їм надаються;
 - 10) забезпечувати конфіденційність і захист усієї інформації про бенефіціарів відповідно до [Політики конфіденційності та захисту персональних даних бенефіціарів](#).
 - 11) спілкуватися з усіма бенефіціарами українською мовою, забезпечуючи можливість переходу на іншу мову або перекладу на прохання бенефіціара;
 - 12) поважати право та бажання бенефіціарів щодо призупинення отримання допомоги чи послуг, а також залучення інших фахівців/організацій.

5. Взаємовідносини з Афілійованими особами

- 1) дотримуватися поваги, етики, субординації у всіх комунікаціях з афілійованими особами;
- 2) розбудовувати партнерські стосунки на засадах сумлінності та взаємної відповідальності;
- 3) підтримувати стійкі взаємовідносини з органами влади та місцевого самоврядування, які базуються на принципах законності, професіоналізму, взаємної довіри, поваги та непохитності зобов'язань;
- 4) дотримуватися внутрішніх політик щодо всіх зовнішніх комунікацій, враховуючи обов'язковість узгодження позиції Карітасу з керівництвом.

6. Захист власності Благодійного фонд «Карітас Жовква УГКЦ» та здійснення контролю

- 1) завжди переконуватися, що активи та інтелектуальна власність Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ», а також інших організацій-членів мережі Карітасу України, не піддаються ризику зловживань чи знищення і захищені від крадіжок, шахрайства чи інших збитків;
- 2) тримати своє робоче місце в чистоті та порядку, дотримуватися чистоти в інших місцях спільного користування (коридори, кухні, санвузли та інші приміщення);
- 3) палити за межами приміщення Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» та робочого місця;
- 4) використовувати комп'ютерну та іншу техніку, транспортні засоби та будь-яке інше майно ефективно, бережно, за призначенням та відповідно до внутрішніх документів організації й технічних інструкцій (за наявності);
- 5) заощаджувати та раціонально використовувати матеріали, електроенергію та інші матеріальні ресурси;
- 6) дотримуватися принципів поміркованості та доцільності під час планування ділових поїздок (відряджень) та заходів, що включає вибір місця проживання/проведення заходу, визначення логістики та виду транспорту тощо;
- 7) забезпечувати надійний захист доступів до своєї корпоративної пошти, внутрішніх інформаційних систем (логіни, паролі);
- 8) планувати та витрачати доручені кошти винятково за їх призначенням, дотримуватися всіх внутрішніх політик, положень і процедур;
- 9) дотримуватись стандартів прозорості, повного висвітлення та доброчесності при складанні фінансової звітності;
- 10) утримуватися від укладення будь-яких угод, меморандумів та інших правочинів, що

можуть передбачати зловживання та/або будь-яку загрозу для власності Благодійного фонд «Карітас Жовква УГКЦ», Карітасу України та організацій-членів мережі.

7) Репутація, публічні висловлювання і політична діяльність

- 1) брати участь у створенні позитивного іміджу і підкріплювати репутацію Карітасу своїми діями та поведінкою під час робочого дня та в позаробочі години, при роботі з бенефіціарами та під час взаємодії з іншими організаціями, органами державної влади і управління, завжди захищаючи їх від будь-якого приниження чи порушення;
- 2) висловлювати свої думки та позицію лише як приватні особи та громадяни, не підкреслюючи при цьому своєї приналежності до організації-члена мережі Карітасу України та не використовуючи для цього її ресурси;
- 3) уникати публічних висловлювань, що суперечать моралі, цінностям та католицької ідентичності Карітасу України (зокрема висловлювань на підтримку абортів, евтаназії тощо).
- 4) надавати будь-які коментарі чи заяви від імені Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ» винятково після погодження з керівництвом та особами, відповідальними за зовнішні комунікації;
- 5) не допускаються публічні висловлювання, інші дії чи бездіяльність, що може негативно вплинути на імідж Карітасу України та довіру до організацій-членів мережі, або становити загрозу для конституційного ладу, територіальної цілісності і національної безпеки, для здоров'я та прав і свобод інших людей;
- 6) утримуватися від участі в політичних агітаціях та акціях, а також агітації інших працівників та бенефіціарів на користь будь-яких політичних партій або кандидатів під час виконання посадових обов'язків, в робочий час або в брендованому одязі Карітасу;
- 7) повідомляти у письмовій формі безпосереднього керівника про свою участь в політичній діяльності, зокрема у разі реєстрації кандидатом у депутати Центральною виборчою комісією чи іншими виборчими комісіями, сформованими (утвореними) в установленому порядку (протягом одного дня з моменту реєстрації);
- 8) не використовувати кошти та ресурси організації, зокрема робочий час, телефонні лінії, електронну пошту тощо для особистої участі в політичних заходах і їх підтримки.

8. Особиста поведінка

- 1) забороняється приносити з собою наркотичні або токсичні речовини, холодну та вогнепальну зброю при виконанні своїх посадових обов'язків, включаючи офіс/транспортні засоби/під час відряджень тощо (крім осіб, у яких є офіційний дозвіл на носіння зброї згідно з законодавством);
- 2) утримуватися від надмірного вживання алкоголю;
- 3) заборонено вживання наркотичних речовин, токсичних чи психотропних препаратів, участі в азартних іграх в приміщеннях на території організацій-членів мережі Карітасу України, у транспортних засобах, що їм належать, у відрядженнях, а також під час проведення будь-яких заходів;
- 4) дотримуватися рекомендованого стилю зовнішнього вигляду, турбуючись про чистоту, охайність і відповідність зовнішнього вигляду загальноприйнятим вимогам пристойності на робочому місці, на заходах, у відрядженнях тощо;
- 5) з повагою і дбайливо ставитися до одягу та речей, які містять логотип Благодійного фонд «Карітас Жовква УГКЦ» Карітасу України, а також партнерських організацій, використовувати такий одяг і речі при виконанні службових обов'язків;

- 6) відповідально ставитися до особистих публічних висловів, в тому числі при користуванні соціальними мережами, не пропагуючи дискримінацію, насилля, шкідливі звички (алко, нарко, ігроманії тощо), та погляди, що суперечать моралі, цінностям та ідентичності Карітасу України.

9. Вимоги системи Убезпечення

9.1. Весь персонал і афілійовані особи повинні ознайомитись з політиками і процедурами системи Убезпечення та неухильно дотримуватися їх положень:

1. [Політикою Убезпечення](#);
2. [Політикою і процедурами захисту дітей та вразливих дорослих](#);
3. [Політикою протидії торгівлі людьми](#);
4. [Політикою запобігання конфлікту інтересів](#);
5. [Політикою протидії корупції та шахрайським діям](#);
6. [Процедурою розгляду звернень чутливого характеру та надання зворотного зв'язку](#);
7. Іншими політиками та процедури, як чинними на поточну дату, так і тими, що можуть розроблятися затверджуватися за необхідності.

9.2. Від Персоналу та Афілійованих осіб очікується дотримання вимог системи Убезпечення (Перелік вимог системи Убезпечення наведено у Додатку №2 до Кодексу), що включає зокрема, але не винятково, вказані нижче правила:

- 1) насильство та експлуатація, як акти прояву аморальної та неналежної поведінки, є підставою для заходів дисциплінарного впливу аж до припинення співпраці або звільнення, з одночасним повідомленням відповідних правоохоронних органів про вчинення дій неправомірного характеру;
- 2) заборонено приймати на роботу, пропонувати грошові суми, товари та послуги, в обмін на будь-які дії сексуального характеру, чи дії, які можуть розцінюватися як експлуатація особи та приниження її гідності;
- 3) персоналу та афілійованим особам заборонено мати будь-які стосунки сексуального характеру з дітьми (до 18 років) незалежно від місцевих традицій, законів щодо повноліття, віку працівника, партнера чи волонтера. Припущення про повноліття особи не виправдовує неналежної та протизаконної поведінки;
- 4) персонал та афілійовані особи не повинні брати участі в жодній формі переслідування, дискримінації, фізичного або словесного приниження, залякування, фаворитизму або експлуаторських відносин;
- 5) від персоналу та афілійованих осіб очікується, що вони поводитимуться відповідно до цінностей Карітасу України, будуть створювати і підтримувати середовище, яке запобігає насильству і експлуатації.

9.3. Обов'язок повідомляти про порушення

Персонал та афілійовані особи зобов'язані повідомляти про будь-які підозри та/чи факти порушення системи Убезпечення протягом 24 годин з моменту, коли дізналися чи повинні були дізнатися про такі зловживання, через встановлені канали зворотного зв'язку:

- ✓електронною поштою: feedback@caritas.ua;
- ✓онлайн формою на сайті Карітасу України;
- ✓дзвінком на гарячу лінію Карітасу України;
- ✓особисто ОВБСУ.

9.4. Розкриття конфлікту інтересів

Особи з числа персоналу, у яких виникає потенційний/реальний конфлікт інтересів, відповідно до [Політики запобігання конфлікту інтересів](#), зобов'язані заявити про це у письмовій формі безпосередньому керівникові і працівникові, на виконання посадових обов'язків якого це може впливати, та утримуватися від вчинення дій та прийняття рішень, пов'язаних з конфліктом інтересів, до прийняття відповідного рішення з боку керівництва. Повідомлення про конфлікт інтересів необхідно подавати не пізніше кінця наступного робочого дня з моменту, коли дізналися чи повинні були дізнатися про наявність конфлікту інтересів.

10. Ознайомлення, прийняття і дотримання Кодексу

10.1. Перед початком роботи персонал проходить адаптаційний період, що передбачає в обов'язковому порядку ознайомлення з політиками і процедурами системи Убезпечення, що засвідчується офіційними заявами та підписами, і навчання з Убезпечення. Надалі весь персонал повинен проходити повторне навчання з Убезпечення на щорічній основі.

10.2. Положення про обов'язок дотримуватися вимог Кодексу є невід'ємною частиною трудових договорів та контрактів, договорів про надання послуг цивільно-правового характеру та договорів про провадження волонтерської діяльності.

11. Порушення Кодексу

11.1. Будь-яка поведінка, що створює загрозову, ворожу чи принизливу атмосферу для персоналу вважається порушенням цього Кодексу та є підставою для притягнення до дисциплінарної відповідальності. Будь-які випадки порушення цього Кодексу розглядаються як порушення системи Убезпечення.

11.2. Повідомлення про порушення

Персонал та афілійовані особи зобов'язані повідомляти про будь-які підозри та/чи факти порушення положень цього Кодексу протягом 24 годин з моменту, коли дізналися чи повинні були дізнатися про такі зловживання, через встановлені канали зворотного зв'язку, що визначені у п. 9.3. цього Кодексу. Повідомлення про порушення вимог Кодексу етики і поведінки розглядатимуться відповідно до [Процедури розгляду звернень чутливого характеру та надання зворотного зв'язку у мережі Карітас України](#).

12. Відповідальність

12.1. Усі особи, які працюють в Благодійному фонді «Карітас Жовква УГКЦ», а особливо керівники, несуть відповідальність за дотримання положень цього Кодексу.

12.2. У разі виявлення порушень вимог цього Кодексу персонал несе відповідальність відповідно до Статуту, політик і процедур системи Убезпечення, внутрішніх документів Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ» та норм чинного законодавства України. Доведене свідоме й навмисне порушення персоналом положень цього Кодексу є підставою для дисциплінарної відповідальності, яка передбачена Кодексом законів про працю України та Правилами внутрішнього трудового розпорядку Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ».

13. Прикінцеві положення

13.1. Цей Кодекс є оновленою редакцією Етичного кодексу Благодійний фонд «Карітас Жовква УГКЦ», затвердженого 01.07.2022 р.; Реалізація наших принципів: кодексу поведінки для персоналу Карітасу України, затвердженого 01.07.2022 р.; Кодексу поведінки для захисту бенефіціарів від насильства та експлуатації, затвердженого 01.07.2022 р.

- 13.2.** Цей Кодекс має переглядатися та оновлюватися не рідше, ніж раз на два роки. Всі зміни та доповнення до цього Кодексу вносяться шляхом викладення його в новій редакції. Після затвердження нової редакції Кодексу, попередня втрачає чинність.
- 13.3.** Після затвердження цей Кодекс надається для ознайомлення всім особам, що входять до числа персоналу на дату затвердження. З метою сприяння ознайомленню і обізнаності всіх зацікавлених осіб, Кодекс розміщується у відкритому публічному доступі на вебсайті Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ».
- 13.4.** Цей Кодекс нерозривно пов'язаний з іншими політиками Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ», зокрема політиками та процедурами системи Убезпечення Благодійного фонду «Карітас Жовква УГКЦ».
- 13.5.** Цей Кодекс набуває чинності з першого числа місяця наступного за місяцем, у якому відбулось його затвердження.

Глосарій

Азартна гра	будь-яка гра, умовою участі в якій є внесення гравцем ставки, що дає право на отримання виграшу (призу), імовірність отримання і розмір якого повністю або частково залежать від випадковості, а також знань і майстерності гравця.
Бенефіціари	фізичні особи, групи чи організації, які отримують благодійну допомогу в рамках реалізації програм, проєктів чи заходів Організацій-членів мережі Карітасу України.
Власність (активи) Карітасу України	• до активів належать: майно, грошові кошти, інформація, об'єкти інтелектуальної власності, в тому числі ліцензії, патенти, програмне забезпечення, обладнання (наприклад, телефони і комп'ютери). • нематеріальні активи, створені або розроблені працівниками в рамках виконання своїх функціональних обов'язків, є власністю організації в частині, що не суперечить чинному законодавству або укладеним договорам.
Вразливі дорослі	особи старші 18 років, які внаслідок віку, статі, інвалідності, функціональних порушень, захворювань, бідності, умов, в яких вони перебувають, або в результаті соціальної та іншої нерівності, переміщення або кризи є або можуть бути неспроможними піклуватися про себе або захистити себе від зловживань чи експлуатації.
Дискримінація	ситуація, за якої особа та/або група осіб за їх ознаками раси, кольору шкіри, політичних, релігійних та інших переконань, статі, віку, інвалідності, етнічного та соціального походження, громадянства, сімейного та майнового стану, місця проживання, мовними або іншими ознаками, які були, є та можуть бути дійсними або припущеними, зазнає обмеження у визнанні, реалізації або користуванні правами і свободами в будь-якій формі, встановленій законодавством, крім випадків, коли таке обмеження має правомірну, об'єктивно обґрунтовану мету, способи досягнення якої є належними та необхідними.
Дитина	для цілей цього Кодексу це будь-яка особа, яка не досягла 18 років.
Доброчесність	зобов'язання виконувати свої посадові обов'язки якнайкраще, чесно і неупереджено, незважаючи на особисті ідеологічні, релігійні або інші погляди, не надавати будь-яких переваг та не виявляти прихильності до окремих фізичних чи юридичних осіб,

громадських, політичних, релігійних організацій, а також не допускати ухилення від прийняття рішень та відповідальності за свої дії (бездіяльність) та рішення.

Захист

відповідальність та вживання заходів щодо запобігання та реагування в разі жорстокого поводження, домагань, дискримінації та експлуатації.

Конфіденційна інформація

інформація, доступ до якої обмежено фізичною або юридичною особою, крім суб'єктів владних повноважень, а також інформація, визнана такою на підставі закону. Конфіденційна інформація може поширюватися за бажанням (згодою) відповідної особи у визначеному нею порядку відповідно до передбачених нею умов, якщо інше не встановлено законом.

Конфіденційність

спеціальний режим доступу та обробки конфіденційної інформації, що передбачає обмежене коло осіб, які мають право доступу до інформації, а також спеціальні правила обробки, зберігання, передачі та знищення конфіденційної інформації, покликані захистити конфіденційну інформацію від її передачі третім особам без згоди на це, за винятком, коли така передача потрібна згідно із законом.

Конфлікт інтересів

суперечність між особистими інтересами особи та її службовими повноваженнями, наявність якої може вплинути на об'єктивність або неупередженість прийняття рішень, а також на вчинення чи не вчинення дій під час виконання наданих їй службових повноважень.

ОВВСУ

особа, відповідальна за впровадження системи Убезпечення.

Основний гуманітарний стандарт якості та відповідальності (CHS)

це добровільний кодекс поведінки, який описує основні елементи принципів, підзвітних та якісних гуманітарних дій. CHS разом із рекомендаціями, що містяться в «Довіднику Sphere», є міжнародно визнаними стандартами гуманітарних втручань, які забезпечують якість та підзвітність.

Плітки

не підтверджені дійсними фактами чутки, звістки про кого-, що-небудь; поговори.

Потреби бенефіціара

необхідні умови для підтримки життєдіяльності організму людини, соціальної групи, суспільства в цілому.

Професійна етика

кодекс правил, що визначає поведінку спеціаліста у службовій обстановці, норм, які відповідають існуючим законам та відомчим нормативним документам, професійним знанням, стосункам в колективі, глибокому усвідомленню моральної відповідальності за виконання професійних обов'язків.

Професійні межі соціальної роботи	межі компетенції соціального працівника і професійної дистанції між фахівцем та бенефіціаром.
Расизм	у загальних рисах, полягає у вчинках, словах або стилі поведінки, що підносить або принижує людей через їхній колір шкіри, культуру або етнічне походження.
Рекомендований стиль зовнішнього вигляду	одяг і аксесуари, що дозволяють виглядати авторитетно, впевнено, солідно, підкреслювати професійний статус та викликати і зміцнювати довіру колег та партнерів.
Сексизм	будь-який прояв поведінки (у вигляді дії, слова, зображення чи жесту), який ґрунтується на думці про те, що деякі люди, здебільшого жінки, є неповноцінними через свою стать.
Соціальні послуги	заходи, спрямовані на соціальні групи, сім'ю чи особу, які перебувають у складних життєвих обставинах та потребують сторонньої допомоги з метою поліпшення або відновлення їх життєдіяльності та повернення до нормального функціонування людини, збереження його здоров'я.
Убезпечення	відповідальність всіх організацій-членів мережі Карітасу України за те, щоб їх персонал, програми та діяльність шанували гідність і права всіх людей, не завдавали шкоди та не піддавали ризику жорстокого поводження ані дітей, ані дорослих.
Чутки	це повідомлення, що походить від однієї чи більше осіб про нічим не підтвердженні події.

Перелік вимог системи Убезпечення (витяг з політик Убезпечення)

1. Захист від зловживань, експлуатації, домагань, дискримінації і цькування
відповідно до Політики Убезпечення

Повинні	Заборонено
1) Поважати честь і гідність усіх людей та гарантувати, що особиста і професійна поведінка завжди буде відповідати найвищим моральним стандартам.	1) Своїми діями чи бездіяльністю завдавати фізичної або емоційної шкоди. 2) Обмін грошей, роботи, товарів або послуг на секс, включаючи сексуальні послуги чи інші форми принизливої або експлуатаційної поведінки (включаючи обмін допомогою, яка належить бенефіціарам). 3) Будь-які статеві стосунки між тими, хто надає благодійну та гуманітарну допомогу та захист, і особою, яка отримує таку допомогу та захист, що передбачає неналежне використання рангу чи посади. 4) Приймати на роботу, пропонувати грошові суми, товари та послуги в обмін на будь-які дії, що можуть розцінюватися як експлуатація особи та приниження гідності, в тому числі дії сексуального характеру. 5) Використовувати свої повноваження чи посади з метою вимагання оплати, пілг чи будь-якої іншої користі. 6) Брати участь в будь-якій формі переслідування, дискримінації, фізичного або словесного приниження, залякування, фаворитизму або експлуаторських відносин. 7) Будь-яка форма домагань (словесні, фізичні, візуальні) як щодо бенефіціарів, так і щодо Персоналу і Афілійованих осіб. 8) Будь-яка дискримінація та цькування (булінг), зумовлені ознаками раси, кольору шкіри, релігійних, філософських чи політичних уподобань, статі, віку, національного чи етнічного походження, стану здоров'я, статусу біженця, ветеранського/військового статусу, статусу громадянства тощо.

2. Захист дітей і вразливих дорослих

відповідно до Політики і процедур захисту дітей і вразливих дорослих

Повинні	Заборонено
1) Створювати та підтримувати позитивне та безпечне середовище, яке запобігає зловживанням, дискримінації, насильству, експлуатації та будь-яким іншим порушенням щодо дітей та вразливих дорослих. 2) Ставитись до всіх дітей та вразливих дорослих завжди однаково із гідністю та повагою без будь-якої дискримінації. 3) Дослуховуватись до думок і поглядів дітей та вразливих дорослих, заохочувати та забезпечувати їх участь у прийнятті рішень, які їх стосуються.	1) Дії сексуального характеру щодо дітей, незалежно від їх віку, обсягу дієздатності (в тому числі у разі надання повної цивільної дієздатності) чи досягнення віку надання сексуальної згоди, визначеному у законодавстві, а також незважаючи на згоду самих дітей чи їх батьків/опікунів або інших осіб, які відповідно до закону представляють інтереси дитини. Помилкове переконання щодо віку дитини не вважається виправданням для такого порушення. 2) Усі прояви насильства, зловживань, що можуть набувати різних форм, зокрема: фізичне насильство, сексуальне насильство, психологічне/емоційне і економічне насильство, недбале ставлення, відмова від

4) Встановлювати взаємну повагу та відкритий діалог із дітьми та вразливими дорослими, їхніми сім'ями, а також колегами, уникати підвищення тону голосу/криків та принизливих коментарів. 5) Дозволяти дитині та вразливому дорослому виконувати завдання, які вони можуть виконувати самостійно, якщо це не суперечить законодавству та не становить для них загрози. 6) Отримувати згоду відповідних осіб (батьків, опікунів тощо) щодо усіх дій, що стосуються дітей та вразливих дорослих; 7) Дотримуватися безпечної та належної відстані, уникати фізичного контакту, який, незважаючи на добрі наміри, може бути неправильно витлумачений. 8) Забезпечити конфіденційність усієї інформації про дітей, вразливих дорослих та їхніх сімей, крім випадків, коли розкриття інформації критично необхідне для їхнього захисту, на таке розкриття була дана згода відповідних осіб (батьків, опікунів тощо) або таке розкриття вимагається законодавством чи компетентними публічними органами.	дитини/вразливого дорослого, експлуатація і торгівля людьми тощо. 3) Завдавати фізичної чи емоційної шкоди дітям та вразливими дорослим. 4) Використовувати гроші, товари чи послуги з метою вчинення дій сексуального характеру, включаючи сексуальні послуги. 5) Всі форми приниження, неповаги або експлуатації стосовно дітей та вразливих дорослих. 6) Використання будь-яких форм фізичних (тілесних) покарань, неналежні висловлювання, психологічні маніпулювання, сексуальна експлуатація чи будь-які інші форми насильства над дітьми. 7) Участь у будь-якій формі залякування, дискримінації, фізичного чи словесного насильства, приниження, упередженого ставлення чи сексуальних стосунків з дітьми та вразливими дорослими. 8) Зловживати своїми повноваженнями та/або посадовими обов'язками для негативного впливу на життя чи добробут дітей та вразливих дорослих. 9) Вимагати від дітей та вразливих дорослих будь-яких послуг чи дій на особисту користь або користь організації в обмін на захист чи допомогу. 10) Підтримувати та брати участь у будь-якій формі незаконних, експлуатаційних чи жорстоких дій за участі дітей та вразливих дорослих, включаючи працю дітей та вразливих дорослих з порушенням вимог чинного законодавства, а також торгівлю людьми. 11) Запрошувати дітей та/або вразливих дорослих без супроводу в приватні помешкання, окрім випадків, коли їм загрожує безпосередній ризик травмування або фізична небезпека; не залишатись наодинці з дитиною без нагальної професійної потреби. 12) Використовувати дітей та вразливих дорослих для домашньої чи іншої роботи, яка не відповідає їхньому віку та розвитку, заважає їх навчанню, піддає ризику будь-якої фізичної чи психологічної травми або виконання якої порушує закон. 13) Вчинення будь-яких дій або бездіяльність, які заборонені законодавством, або якщо вони вимагають згоди, а така згода надана не була.
3. Протидія торгівлі людьми відповідно до Політики протидії торгівлі людьми	
Повинні	Заборонено
1) Вживати всіх необхідних заходів, щоб запобігати й протидіяти всім формам торгівлі людьми. 2) Утримуватися від використання службових повноважень чи будь-яких можливостей, зумовлених займаною посадою, задля експлуатації, насильства, примусу щодо інших осіб, що передбачало б отримання неправомірної вигоди для себе або інших.	1) Застосування будь-яких форм торгівлі людьми або примусової праці в роботі мережі, в тому числі з боку Афілійованих осіб. 2) Брати участь/співучасть в діяльності, пов'язаній з торгівлею людьми, а також отримувати вигоду від такої діяльності, в тому числі за наявності згоди постраждалої особи/осіб. 3) Пропонувати обмін або обмінювати гроші, роботу, товари або послуги на секс, сексуальні послуги або інші форми принизливої поведінки чи експлуатації,

3) Уникати будь-яких відносин і ситуацій, що можуть включати зловживання, пов'язані з торгівлею людьми чи викликати відповідні підозри. 4) Працювати або співпрацювати таким чином, щоб максимально запобігти випадкам торгівлі людьми. 5) Сприяти поширенню принципу нульової толерантності до торгівлі людьми поза робочим середовищем. 6) Приймати заходи попередження та протидії торгівлі людьми передбачені Політикою протидії торгівлі людьми.	навіть якщо такі дії визнаються законними в юрисдикції, в якій вони відбуваються. 4) Мати будь-які статеві стосунки між тими, хто надає благодійну та гуманітарну допомогу та захист, й особою, яка отримує таку допомогу та захист, що передбачає неналежне використання рангу чи посади. 5) Використовувати примусову працю будь-якого виду на будь-яких підставах. 6) Порушувати умови виплати заробітної плати (несплата, утримування тощо). 7) Використовувати обман чи шахрайство під час працевлаштування. 8) Стягувати плату за працевлаштування. 9) Знищувати, приховувати, конфіскувати документи працівника, що посвідчують його особу або відмовляти у доступі до таких документів. 10) Застосовувати неналежні умови праці для працівників і волонтерів або надавати чи облаштовувати житло для працівників, яке не відповідає законодавчим стандартам, санітарним і технічним вимогам для проживання. 11) Насильно утримувати чи контролювати іншу особу, обмежувати свободу пересування та спілкування, а також застосовувати погрози чи шантаж. 12) Порушувати вимоги щодо направлення працівника для виконання роботи закордоном у випадку транскордонного працевлаштування, в тому числі в частині видачі письмового підтвердження про працевлаштування, а також сплати транспортних витрат на повернення працівника у державу проживання.
---	--

4. Запобігання конфлікту інтересів

відповідно до Політики запобігання конфлікту інтересів

Повинні	Заборонено
1) Уникати будь-яких ситуацій та дій, що можуть спричинити реальний/потенційний конфлікт інтересів, або можуть вплинути на неупередженість та незалежність при виконанні службових повноважень. 2) Діяти лише у межах наданих службових повноважень у спосіб, що не допускає заподіяння шкоди діловій репутації Карітасу України та інших працівників. 3) Дотримуватись всіх процедур запобігання, виявлення, розкриття і врегулювання конфлікту інтересів, встановлених Політикою запобігання конфлікту інтересів. 4) Не вчиняти дій та не приймати рішень в умовах реального/потенційного конфлікту інтересів. 5) Приймати/пропонувати подарунки, які відповідають загально визначеним уявленням про гостинність, якщо вартість таких	1) Використовувати фінансові ресурси Карітасу України, щоб отримувати товари та послуги для задоволення своїх особистих потреб чи потреб членів сім'ї і родичів/пов'язаних осіб. 2) Використовувати службові повноваження для здійснення тиску на інших осіб або отримання переваги (прихильності) для досягнення приватних інтересів. 3) Замовляти товари чи послуги, що надаються постачальником у разі наявності особистого фінансового інтересу, фінансового інтересу членів сім'ї і родичів/пов'язаних осіб. 4) Отримувати дохід/вигоду на додаток до доходів і винагород, одержуваних безпосередньо від Карітасу України, з проєкту, програми чи будь-якого заходу Карітасу України, здійснюваних в рамках своїх службових обов'язків, в тому числі на користь членів своєї сім'ї і родичів/пов'язаних осіб. 5) Використовувати для досягнення приватних інтересів

подарунків одноразово не перевищує двох прожиткових мінімумів для працездатних осіб, встановлених на день прийняття подарунка, а сукупна вартість таких подарунків, отриманих від однієї особи (групи осіб) протягом року не перевищує чотирьох прожиткових мінімумів для працездатних осіб, встановлених на 1 січня року, в якому прийнято подарунки. 6) Дотримуватися вимог Політики запобігання конфлікту інтересів щодо подарунків, сумісництва, сімейних і родинних стосунків, пов'язаних осіб, членів органів правління, закупівельних процедур товарів та послуг.	будь-яку інформацію, отриману в ході здійснення службових повноважень. 6) Вести активну публічну політичну і громадську діяльність (що не стосується виконання службових обов'язків), в тому числі використовувати кошти та ресурси Карітасу України, зокрема робочий час, телефонні лінії, електронну пошту тощо, для особистої участі в політичних чи громадських заходах і їх підтримки. 7) Прямо чи опосередковано спонукати у будь-який спосіб підлеглих до прийняття рішень, вчинення дій або бездіяльності всупереч цій Політиці на користь своїх приватних інтересів або приватних інтересів третіх осіб. 8) Використовувати в найменуванні облікового запису соціальних мереж найменування «Карітас», «Caritas». 9) Самостійно відшкодовувати власні витрати або витрати, які не були заздалегідь узгоджені, за кошти Карітасу України. 10) Будь-яким чином впливати на організацію діяльності Карітасу України, в тому числі шляхом впливу на прийняття, зміни затверджених рішень, наказів, політик і процедур, інших внутрішніх документів з метою сприяння досягненню приватних інтересів, створення преференцій, переваг, вигоди для третіх осіб, як фізичних, так і юридичних.
--	---

5. Запобігання корупції і шахрайству

відповідно до Політики протидії корупції та шахрайським діям

1) Вживати всіх необхідних заходів, щоб запобігати й протидіяти корупції та шахрайству, повідомляти про будь-які можливі факти таких порушень, а також утримуватись від участі в корупційних й шахрайських зловживаннях. 2) Утримуватись від використання службових повноважень чи будь-яких можливостей, зумовлених займаною посадою, для отримання неправомірної вигоди для себе або інших осіб, включаючи неправомірне використання майна або коштів Карітасу України. 3) Уникати будь-яких відносин і ситуацій, що можуть включати корупційні/шахрайські зловживання чи викликати відповідні підозри. 4) Працювати або співпрацювати, таким чином, щоб максимально запобігти випадкам корупції/шахрайства, забезпечуючи дотримання чітких правил та прозорого адміністрування всіх операційних процесів у роботі, усвідомлюючи постійний ризик виникнення корупції, шахрайства та конфлікту інтересів у повсякденній роботі.	1) Прямо чи опосередковано пропонувати, обіцяти, надавати, одержувати, приймати або погоджуватися прийняти чи вимагати неправомірну вигоду, у тому числі якщо вона надається (отримується) з метою стимулювання, забезпечення неправомірної переваги для співробітника особисто чи Карітасу України загалом. 2) Надавати/отримувати винагороду (в тому числі від бенефіціарів) за спрощення формальностей, незалежно від її розмірів. 3) Пропонувати подарунки державним службовцям та представникам державної влади, донорам, партнерам чи будь-яким іншим особам, їх працівникам/представникам, а також їхнім близьким особам, в тому числі членам сім'ї та родичам, з метою впливу на процес прийняття рішень, спрощення формальностей або з розрахунком отримати послугу у відповідь.
--	--

5) Сприяти поширенню принципу нульової толерантності та викоріненню корупції та шахрайства поза робочим середовищем. 6) Застосовувати заходи для попередження та протидії корупції і шахрайству, визначені Політикою протидії корупції та шахрайським діям. 7) Приймати/пропонувати подарунки, які відповідають загальновизнаним уявленням про гостинність, якщо вартість таких подарунків одноразово не перевищує двох прожиткових мінімумів для працездатних осіб, встановлених на день прийняття подарунка, а сукупна вартість таких подарунків, отриманих від однієї особи (групи осіб) протягом року не перевищує чотирьох прожиткових мінімумів для працездатних осіб, встановлених на 1 січня року, в якому прийнято подарунки.	
---	--